

GAZ
TE
OPO
RRAL
DIAK
2021

14 - 17 URTE



ZARAUTZ

Ur Ekintzak

“Igerain” gazte-aterpetxea. Zarautz.



Euskara

Abuztua 1-7 Agosto



14-17 urte/años

Uretako ekintzak, surf eta kayaka, izango dira udalekuen ardatza. Ibilaldiak, animazioko jarduerak eta gaubelak.

Las actividades de agua, como el surf y kayak serán el eje de la estancia. Caminatas, actividades de animación y veladas.

Lekuak
Plazas

40

HONDARRIBIA

Arte Eszenikoa Eta Antzerkia

“Juan Sebastián Elkano” gazte-aterpetxea.
Hondarribia.



Euskara

Uzt. 23 Jul. - Abu. 1 Ago.



años

14-17 urte/

Arte eszenikoen eta antzerkiaren inguruko animazio-jarduerak. Txango eta ekintza ludikoak. Ekintza hau Arabako gazteekin batera egingo duzue.

Animación de artes escénicas y sobre todo de teatro. Excursiones y actividades lúdicas. Compartiréis actividad con jóvenes de Álava.

Lekuak
Plazas

24



HUESCA Saravillo

Los Vives kanpina



Euskara



Uztaila 21-30 Julio



16-17 urte/años

Los Vives kanpina Aragoiko Pirinioetan dago. Abentura anitzeko zirkuitua, rafting-a, ferrata bidea, arroil-jeitsiera, espeleología eta astialdi-ekintzak izango ditugu.

El Camping Los Vives está situado en pleno Pirineo Aragonés. Realizaremos actividades como circuito multiaventura, rafting, via ferrata, descenso de cañones, espeleología y actividades de tiempo libre.

Lekuak
Plazas

30



BIZKAIA Urdaibai Ibiltaria

Lekeitioko aterpetxea.



Euskara



Uztaila 9- 15 Julio



14-17 urte/años

Bizkaiko kosta ezagutuko dugu. Urdaibaiko padura ekintza eta jolas desberdinak bidez ezagutuko dugu. Urdaibaiko itsasadarrean kanoaz itsasaldia egin eta Basongoa, Urdaibaiko fauna babestuaren zentroa bisitatuko dugu.

Disfrutaremos de la costa de Bizkaia. Conoceremos las marismas de Urdaibai mediante juegos y diferentes actividades. Realizaremos una travesía por la desembocadura del Urdaibai y visitaremos Basongoa, el centro de refugio de fauna de Urdaibai.

Lekuak
Plazas

30



ORIO Belaontzia

Orioko “Txurruka” aterpetxea.



Euskara



Abuztua 1-7 Agosto



14-17 urte/años

Belaontzian nabigatuko duzue, Gipuzkoako kostaz gozatu eta ezagutuko duzue. Piraguan eta zodiac batean ibiltzeko tartea ere izango da. Pasaiako Albaola, Itsas Museoa ezagutuko duzue.

Navegaréis en un barco velero, conoceréis y disfrutaréis de la costa de Gipuzkoa. Practicaréis piragüismo y podréis montar en una lancha zodiac. Tendréis la oportunidad de conocer el museo de Albaola Itsas Museoa.

Lekuak
Plazas

40



EXTREMADURA Baños De Montemayor

Centro de Formación Joaquín Sama.
Baños de Montemayor.



Castellano



Uztaila 1-10 Julio



14-17 urte/años

Sormenaren inguruko jarduerak. Interes artistiko eta kulturaleko bisitak, animazioak, jolasak eta gaubelak. Extremadurako gazteekin batera egingo duzue.

Actividades de creatividad. Excursiones, animación, juegos de veladas. Compartiréis actividad con jóvenes de Extremadura.

Lekuak
Plazas

20



ARABA Gazte Rock

Albergue de la Catedral. Gasteiz.



Castellano



Uztaila 1-12 Julio



16-17 urte/años

Rock musikaren inguruko eta animazioko ekintzak. Film labur bat grabatuko da. Musika interesatzen zaien gazteentzat da; argazki-kamera baduzu, ekarri. Egonaldia Araba, Galizia eta Extremadurako gazteekin batera egingo duzue.

Actividades en torno a la música rock y también lúdicas. Se grabará un corto. Estancia dirigida a jóvenes con inquietudes musicales. Trae tu cámara de fotos si dispones de ella. Compartiréis actividad con jóvenes de Álava, Galicia, y Extremadura.

Lekuak
Plazas

8



GUADALAJARA Condemios De Arriba

Campamento Condemios.



Castellano



Uztaila 11-20 Julio



14-17 urte/años

Condemios de Arriba Guadalajarako udalerria da. Garatuko diren jarduera nagusiak piraguismoa, laser tag, abentura anitzeko soka-parkea eta rokodromo. Zaldizko ibilbideak eta BTT, mendi-ibilaldiak, arku-tiroa, kirol-orientazioa.

El municipio Condemios de Arriba se encuentra situado en Guadalajara. Las principales actividades a desarrollar son piragüismo, laser tag, parque de cuerdas multiaventura y rocodromo. Rutas a caballo y BTT, senderismo,tiro con arco, orientación deportiva.

Lekuak
Plazas

25



ZARAUTZ Surf

“Igerain” gazte-aterpetxea.
Zarautz.



Euskara



Uztaila 23-29 Julio



14-17 urte-años

Surf eta uretako ekintzak izango dira udalekuen ardatza. Ibilaldiak, animazioko jarduerak eta gaubela. Egonaldia Arabako gazteekin batera egingo duzue. Iniciación al surf y actividades de agua serán el eje de la estancia. Caminatas, actividades de animación y veladas. Compartiremos la actividad con jóvenes de Álava.

Lekuak
Plazas

24



CASTILLA LEÓN Navarredonda de Gredos

“Navarredonda de Gredos” gazte-aterpetxea.
Gredos mendilerroa.



Castellano



Uztaila 11-20 Julio



14-17 urte/años

Abenturako eta inguru naturaleko ekintzak: paintball, BTT ibilbideak, soka-parkea... Animazioko jarduerak eta txangoak. Egonaldia Gaztela Leongo gazteekin batera egingo duzue.

Multiaventura y naturaleza; paintball, BTT, parque de cuerdas... Actividades de animación y excursiones. Compartiremos la actividad con jóvenes de Castilla y León.

Lekuak
Plazas

14



MENORCA

Son Bou

“Son Bou” kanpina. Menorca.



Euskara Uztaila 1-7 Julio 14-17 urte-años

Uretako ekintzak, bisita kulturalak eta animazioko jarduerak. Bidaia, autobusez Bartzelonara, eta handik ferryz Maora (Menorca). Azken gaua Bartzelonako aterpetxe batean igaroko duzue.

Actividades acuáticas, visitas culturales y actividades de animación. El viaje se realizará en autobús hasta Barcelona donde cogeréis el ferry para dirigiros a Mahón (Menorca). La última noche la pasaréis en un albergue de Barcelona.

Lekuak
Plazas

40



NAFARROA

Ibiltarien Baztan

Ibilbidean zehar, gauden tokiaren arabera, kanpinean, aterpean edo bibakean pasatuko dugu gaua.



Euskara Uztaila 9-15 Julio 14-15 urte-años

Bidarraitik Baztanera joango gara oinez. Baztango naturaz gozatzeko abentura-ekintzak burutuko ditugu: rafting, kanorraft, arroilen jaitsiera, ferrata bidea, 450 metrotik gorako tirolina handiak...

Iremos de Bidarrai a Baztan caminando. Disfrutaremos del Valle del Baztán, podrás realizar actividades de aventura: rafting, canorraft, descenso de cañones, vías ferratas, megatirolinas de más de 450 m, etc.

Lekuak
Plazas

30



HUESCA El Pueyo de Jaca

Quinta Vista Alegre gazte-aterpetxea



Castellano Uztaila 1-10 Julio 14-17 urte-años

Mendiz inguraturiko eta akzioz beteriko kanpaldia izango da: arku-tiroa, arroilen jaitsiera, rappela, ibilaldiak, mendi-igoerak, ekintza ugari eta desberdinak. Ekintza Aragoiko gazteekin egingo dugu.

Un campamento lleno de acción y rodeados de montaña: tiro con arco, un descenso de barrancos, rappeles, rutas senderistas de distinto nivel, una ascensión, noche de vivac. La actividad la realizareis con jóvenes de Aragón.

Lekuak
Plazas

20



Txandak Turnos

Adina Edad	Lekua Lugar	Hizkuntza Idioma	Datak Fechas
14-15 (2006-2007)	Ibiltarien Baztan (Nafarroa)	Euskara	Uzt. 9-15 Jul.
16-17 (2005-2004)	Gazte Rock (Araba) Saravillo (Huesca)	Castellano Euskara	Uzt. 1-12 Jul. Uzt. 21-30 Jul.
14-17 (2007-2004)	Son Bou (Menorca) Zarautz-Surf Hondarribia-Antzerkia Urdaibai Ibiltaria (Bizkaia) Baños Montemayor (Extremadura) El Pueyo de Jaca (Huesca) Condemios (Guadalajara) Navarredonda (Castilla León) Orio Belaontzia Zarautz Ur-ekintzak	Euskara Euskara Euskara Euskara Castellano Castellano Castellano Castellano Euskara Euskara	Uzt. 1-7 Jul. Uzt. 23-29 Jul. Uzt. 23 Jul. / Abu. 1 Ago Uzt. 9-15 Jul. Uzt. 1-10 Jul. Uzt. 1-10 Jul. Uzt. 11-20 Jul. Uzt. 11-20 Jul. Abu. 1-7 Ago. Abu. 1-7 Ago.

Kuotak Cuotas

Txandak Turnos	Orokorra General	F. Ugaria / Gurasobakarra F. Numerosa / Monoparental	F. Ugari Berezia F. Numerosa Especial
7 egun / días	176 €	123 €	88 €
10 egun / días	242 €	169 €	121 €

Errenta aitorpenaren araberako kuota progresiboak. Kuota muritzuak: GLL eta DBE laguntzen onuradunentzat baita kide guztiak langabezián dituzten familiak adingabeentzat ere.

Kuotan sarturik daude

Joan-etorriak, jardueretako materiala, ostatua eta asegurua.

Cuotas Progresivas según declaración de la renta. Cuotas reducidas para: perceptores de AES, RGI y menores en cuya unidad familiar todos los miembros se encuentren en paro.

La cuota incluye

Viaje de ida y vuelta, material de actividades, alojamiento y seguro.

GAZ
TE
OPO
RRAL
DIAK
2021

Arau orokorrak

/ Gazteek "Gazte Oporraldiak" programan parte hartzeko izena ematen dutenean beren gogoz etortzen direla eta egingo diren jardueren jakinaren gainean daudela pentsatzen dugu (ongi begiratu behar da informazio-liburuxka); horregatik, jardueretan parte-hartze aktiboa izan behar dute, arazo bereziren bat tartean ez badago. Bestalde, txanda jakinen batean parte hartzeko eskakizun bereziren bat baldin badago –adibidez, igeri egiten jakitea-, kontuan hartu behar dute.

/ "Gazte Oporraldiak" programako hizkuntza-aukerak euskara eta gaztelania dira.

/ Gazteek kasu guztietan errespetatu behar dituzte instalazioa, arauak eta ingurua; eta baita pertsona guztiak ere.

/ Galarazita dago alkohola, tabakoa edo beste substantzia batzuk edukitzea eta kontsumitzea.

/ Ez da onartuko bisitarik.

/ Parte-hartzaineren batek oporraldia amaitu aurreik alde egin behar badu, itzulerako garraio-gastuak bere kontura izango dira.

/ Parte-hartzaleek mugikorrik ez eramatea gomendatzen da. Eramaten badute, ohartarazten dizuegu behar bada murrizketak ezarriko direla.

/ Bاليotsuak diren gauzak ez eramatea gomendatzen dugu. Antolatzaleak ez dira horien erantzule egingo.

/ Dirua ez da itzuliko funtsezko arrazoiren bat ez badago.

/ Programan aldaketak egon daitezke COVID-19aren egoeraren arabera eta osasun agintariekin emandako aholkuak betez.

/ COVID-19ari aurre egiteko higiene-eta segurtasun-neurriei dagokienez, jardueren garapen egoki baterako, parte-hartzaleek osasun-agintariekin emandako aholkuak eta neurriak bete beharko dituzte ekintzan parte hartu ahal izateko.

/ * Informazio guztila
www.gipuzkoa.eus/go/orrian
kontsultatu daiteke.

Normas Generales

/ Entendemos que las y los jóvenes que se inscriben para participar en nuestro programa "Gazte Oporraldiak", acuden por su propia voluntad y conocen las actividades a realizar (es importante revisar bien el folleto informativo), por lo que se comprometen a participar de manera activa en ellas, salvo causa justificada. Por otro lado, deberán tener en cuenta los requisitos exigidos para la participación en algún turno en concreto, como puede ser, el saber nadar.

/ Las modalidades lingüísticas del programa "Gazte Oporraldiak" son euskera y castellano.

/ En todos los casos, los/las jóvenes respetarán las, instalaciones, normas y el medio ambiente; así como a todas las personas.

/ No está permitida la tenencia ni el consumo de alcohol, tabaco u otras sustancias análogas.

/ No se admitirán visitas.

/ Si algún/a participante fuera a abandonar alguna de las actividades antes de su finalización, los gastos de

traslado correrán por su cuenta.

/ Recomendamos que los y las participantes no lleven teléfono móvil. Si se opta por llevarlo, informamos que su uso podrá ser restringido.

/ Se recomienda no llevar objetos de valor. La organización no se responsabiliza de dichos objetos.

/ La cuota no será devuelta salvo por causa justificada.

/ El programa podrá variar en función de la situación COVID-19 de cada momento y siguiendo las indicaciones de las autoridades sanitarias.

/ Para el adecuado desarrollo de las actividades en cuanto a medidas de higiene y seguridad, los y las participantes deberán cumplir con las indicaciones que se den y las medidas que se establezcan por parte de las autoridades sanitarias.

/ * Se puede consultar la información completa en www.gipuzkoa.eus/go

Informazioko Udal Bulegoak

Oficinas Municipales de Información

Izen-estateak / Inscripciones

Udako programen bulegoa · Gaztegune.

Anoeta pasealekua, 28 · Donostia · 943 445980

udalekuak@gipuzkoa.eus

Andoain

Ambrosia Olabide egoitza.
Pio Baroja, 1 behea.
943 593 911

Aretxabaleta

Otalora, 1.
943 711 862

Arrasate

Gazte bulegoa.
Biteri etorbidea, 3.
943 252 065

Astigarraga

Tomás Alba, 13.
616 599 334

Azkoitia

Gazte Zerbitzu bulegoa
Aita Madinabeitia plaza,
z/g.
943 026 027

Azpeitia

Plaza Txikia, z/g.
943 157 160

Bergara

San Martín Agirre plaza,
z/g.
943 779 160

Errenteria

(Informazio bakarrik / Solo
información)
Pablo Iglesias kalea, 3.
943 449 606

Eskoriatza

Kultur Etxea. Hidalga, 1.
943 714 688

Hernani

Hernaniko Udala - Gazteria.
Gudarien plaza, 1 - 4. pisua.
943 575 435 – 943 007 004

Hondarribia

Gazteen Zerbitzua
Jabier Ugarte Kalea, 6.
943 114 000

Irun

Irungo IGazte.
San Juan Arria plaza.
943 505 444 / 40

Lasarte-Oria

Gaztelekua.
Jaizkibel plaza, 14.
943 376 181

Legazpi

Kultur Etxea.
Latxartegi kalea, 3.
943 737 202

Oñati

Foruen Enparantza, 4 behea.
943 718 257

Ordizia

Kultur Etxea.
Barrena Jauregia, 2 - 3. pisua
943 805 634

Pasaia

Trintxerpe_Euskadi Etorbidea,
z/g.
Donibane_Donibane, 19.
Antxo_Hamarretxeta, 24.
Tel. 943 004 330

Soraluze

Santa Ana, 1.
943 753 043

Tolosa

Kultur Etxea.
Triángulo plaza, 1.
943 670 383

Urnieta

Idiazabal, 13 behea.
943 333 973

Villabona

Gaztelekua. Nagusia, 79.
943 692 100

Zarautz

Zigordia kalea, 34.
943 005 122

Zestoa

Zestoako Gaztelekua
Euskal Herria plaza, 1.
688 684 029

GAZ TE OPO RRAL DIAK 2021



www.gipuzkoa.eus/go